

Presidència de la Generalitat

DECRET 101/2010, de 25 de juny, del Consell, pel qual es concedeix la Creu d'Honor de l'Orde de Jaume I el Conqueridor a Zubin Mehta. [2010/7360]

Pel Decret 12/2008, d'1 de febrer, del Consell, es va constituir l'Orde de Jaume I el Conqueridor per a distingir aquelles persones físiques o jurídiques que, pels seus mèrits, s'hagen destacat en els àmbits cultural, professional, econòmic, cívic o social, o pels seus servicis al desenvolupament i progrés de la Comunitat Valenciana, a la recuperació i dignificació de la seua cultura, identitat i símbols, i a la difusió dels valors autòctons del poble valencià.

En l'article 4 s'estableix que la Creu d'Honor de l'orde podrà ser concedida a persones físiques que no hagen nascut a la Comunitat Valenciana o que, en el moment de la concessió, no tinguen la condició política de valencià.

Zubin Mehta, nascut a Bombai en 1936, és un dels directors d'orquestra més internacionals dels últims temps. Des que decidira estudiar música a Viena, i debutara com a director a la ciutat esmentada en 1958, la seua carrera ha estat caracteritzada per haver dirigit les orquestres de major prestigi del món d'una forma brillant i poderosa en l'escena.

Així, ha sigut director musical de l'Orquestra Simfònica de Montreal, de la Filharmònica de Los Angeles, de la de Nova York, així com de la d'Israel. A Europa ha sigut també director musical de l'Òpera Estatal de Baviera a Munic, de l'Orquestra del Maggio Musicale Fiorentino i de l'Orquestra del Teatre de l'Òpera de Roma.

Zubin Mehta és president del Festival del Mediterrani del Palau de les Arts Reina Sofia, lloc des del qual ha estretit llaços amb la Comunitat Valenciana, i ens ha correspost amb la seua amistat i transmés la seua passió per la música i l'òpera.

Si bé molts han sigut els seus èxits com a director d'orquestra, això no oculta la seua senzillesa, la seua gran humanitat i la seua implicació per la pau i defensa dels desfavorits. Els exemples més patents d'això han sigut la interpretació del *Rèquiem* de Mozart, al juny de 1994, a Sarajevo; la direcció de la *Sinfonia número 2 Resurrecció*, de Mahler, en les proximitats del camp de concentració de Buchenwald a l'agost de 1999, i la intervenció, junt amb l'Orquestra Estatal de Baviera, en el concert que va tindre lloc a Madràs, el 26 de desembre de 2005, en ocasió del primer aniversari del tsunami de l'oceà Índic.

Per això, com a reconeixement a la labor desenvolupada a favor de la cultura, en general, i de la música en particular, a proposta del president de la Generalitat i amb la deliberació prèvia del Consell, en la reunió del dia 25 de juny de 2010,

DECRETE

Article únic

Concedir a Zubin Mehta la Creu d'Honor de l'Orde de Jaume I el Conqueridor.

DISPOSICIÓ FINAL

Única. Efectes

Els efectes del present decret es retrotrauen al dia 21 de juny de 2010.

València, 25 de juny de 2010

El president de la Generalitat,
FRANCISCO CAMPS ORTIZ

Presidencia de la Generalitat

DECRETO 101/2010, de 25 de junio, del Consell, por el que se concede la Cruz de Honor de la Orden de Jaume I el Conqueridor a Zubin Mehta. [2010/7360]

Por el Decreto 12/2008, de 1 de febrero, del Consell, se constituyó la Orden de Jaume I el Conqueridor para distinguir a aquellas personas físicas o jurídicas que, por sus méritos, se hayan destacado en los ámbitos cultural, profesional, económico, cívico o social, o por sus servicios al desarrollo y progreso de la Comunitat Valenciana, a la recuperación y dignificación de su cultura, identidad y símbolos, y a la difusión de los valores autóctonos del pueblo valenciano.

En su artículo 4 se establece que la Cruz de Honor de la Orden podrá ser concedida a personas físicas que no hayan nacido en la Comunitat Valenciana o que, en el momento de la concesión, no ostenten la condición política de valenciano.

Zubin Mehta, nacido en Bombay en 1936, es uno de los directores de orquesta más internacionales de los últimos tiempos. Desde que decidiera estudiar música en Viena, y debutase como director en dicha ciudad en 1958, su carrera ha estado caracterizada por haber dirigido las orquestas de mayor prestigio del mundo de una forma brillante y poderosa en la escena.

Así, ha sido director musical de la Orquesta Sinfónica de Montreal, de la Filarmónica de Los Ángeles, de la de Nueva York, así como de la de Israel. En Europa ha sido también director musical de la Ópera Estatal de Baviera en Múnich, de la Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino y de la Orquesta del Teatro de la Ópera de Roma.

Zubin Mehta es presidente del Festival del Mediterráneo del Palacio de las Artes Reina Sofia, puesto desde el que ha estrechado lazos con la Comunitat Valenciana, correspondiéndonos con su amistad y transmitiéndonos su pasión por la música y la ópera.

Si bien muchos han sido sus logros como director de orquesta, ello no oculta su sencillez, su gran humanidad y su implicación por la paz y defensa de los desfavorecidos, cuyos ejemplos más patents han sido su interpretación del *Rèquiem* de Mozart, en junio de 1994, en Sarajevo; su dirección de la *Sinfonia número 2 Resurrección*, de Mahler, en las cercanías del campo de concentración de Buchenwald en agosto de 1999, y su intervención, junto con la Orquesta Estatal de Baviera, en el concierto que se celebró en Madrás, el 26 de diciembre de 2005, con ocasión del primer aniversario del tsunami del océano Índico.

Por ello, como reconocimiento a la labor desarrollada a favor de la cultura, en general, y de la música en particular, a propuesta del presidente de la Generalitat y previa deliberación del Consell, en la reunión del día 25 de junio de 2010,

DECRETO

Artículo único

Conceder a Zubin Mehta la Cruz de Honor de la Orden de Jaume I el Conqueridor.

DISPOSICIÓN FINAL

Única. Efectos

Los efectos del presente decreto se retrotraen al día 21 de junio de 2010.

Valencia, 25 de junio de 2010

El president de la Generalitat,
FRANCISCO CAMPS ORTIZ